

astatinfo

Nr. **05**
03/2020

Außenhandel

2018

Die Ausfuhren nehmen um +1,1% zu, positive Handelsbilanz das vierte Jahr in Folge

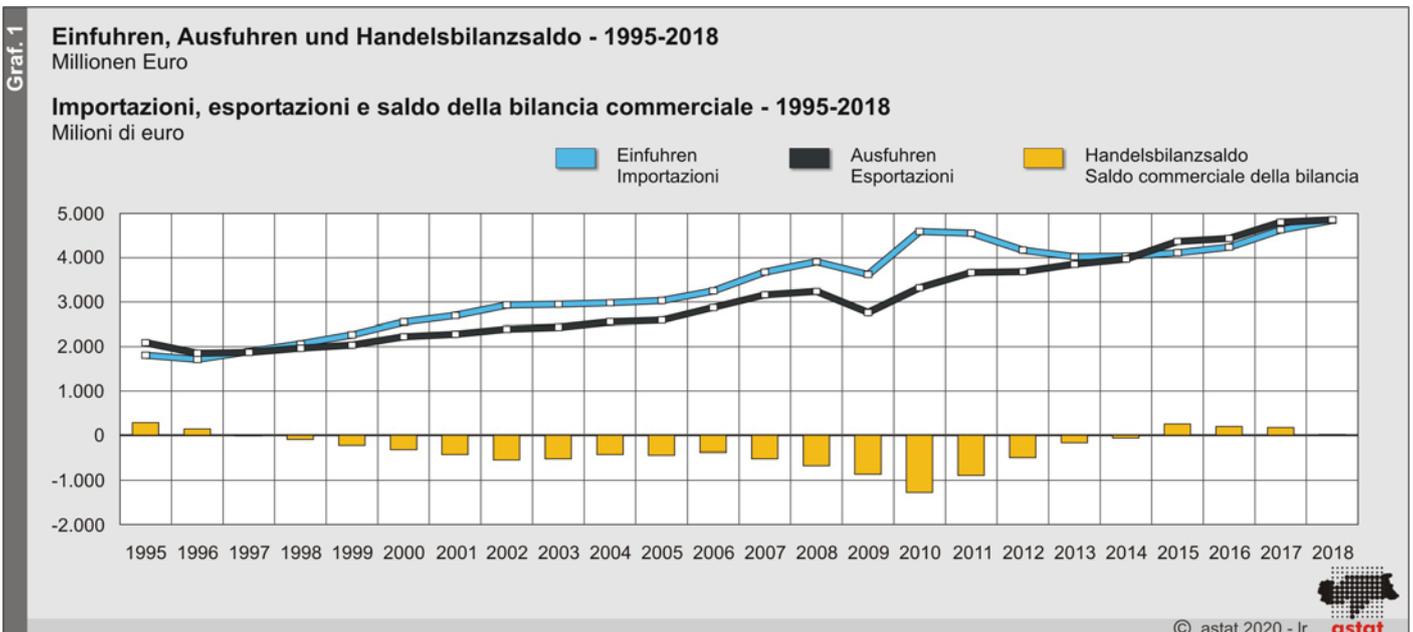
Im Jahr 2018 werden Waren im Wert von 4.846,6 Millionen Euro nach Südtirol eingeführt. Dies entspricht einer Zunahme von 4,7% gegenüber 2017. Auch die Ausfuhren steigen gegenüber dem Vorjahr (+1,1%) auf den Spitzenwert von 4.858,6 Millionen Euro. Die Handelsbilanz weist somit einen Überschuss von 12,0 Millionen Euro auf.

Commercio estero

2018

Le esportazioni aumentano dell'1,1%, bilancia commerciale in attivo per il quarto anno consecutivo

Nel 2018 le importazioni altoatesine ammontano a 4.846,6 milioni di euro, registrando un aumento del 4,7% rispetto al 2017. Anche le esportazioni fanno segnare un incremento (+1,1%), attestandosi su un valore record pari a 4.858,6 milioni di euro. La bilancia commerciale si chiude quindi con un avanzo pari a 12,0 milioni di euro.



Zum vierten Mal in Folge ergibt sich ein positives Ergebnis, während der Saldo zwischen 1997 und 2014 immer negativ war. Es handelte sich damals allerdings mehr um ein „rechnerisches“ als um ein tatsächliches Defizit, das darauf zurückzuführen war, dass ein Großteil der nach Südtirol eingeführten Waren auf dem ganzen Staatsgebiet für den Verkauf verteilt wurde. Die Liste der nach Südtirol eingeführten Waren wird von *Rohr- und Rübenzucker und chemisch reiner Saccharose* angeführt. Diese sind vorwiegend für den Verkauf auf dem gesamten Staatsgebiet und nicht nur für den Südtiroler Bedarf bestimmt.

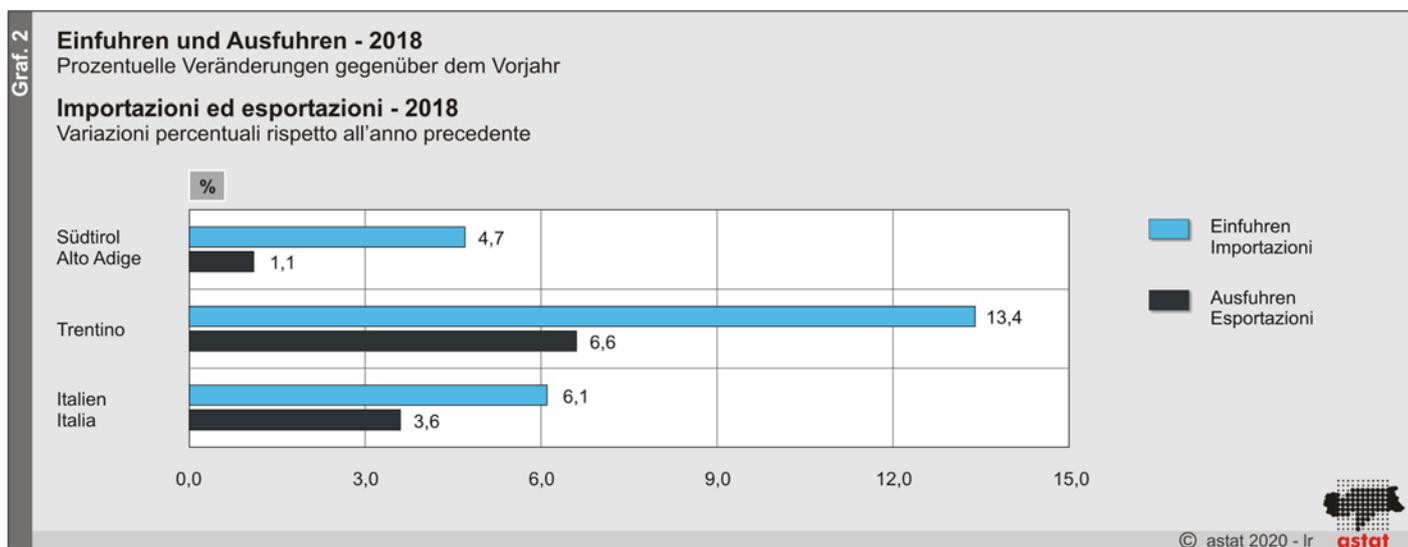
Die Bedeutung der Einfuhren in Südtirol zeigt sich auch im Vergleich mit dem Trentino, dessen Importe etwa halb so hoch sind wie jene Südtirols. Die Ausfuhren des Trentino sind hingegen nur geringfügig niedriger als jene Südtirols. Daraus ergibt sich auch ein deutlicher Unterschied bei der Handelsbilanz, die in der Nachbarprovinz seit langem einen deutlich positiven Saldo aufweist.

Der 2018 in Südtirol festgestellte Trend unterscheidet sich von jenem des Trentino: In unserer Nachbarprovinz steigen sowohl die Importe (+13,4%) als auch die Exporte (+6,6%) deutlich stärker als hierzulande. Auf gesamtstaatlicher Ebene wird eine Verschlechterung der Handelsbilanz festgestellt, da die Ausfuhren (+3,6%) weniger stark ansteigen als die Einfuhren (+6,1%).

Per il quarto anno consecutivo si rileva un saldo positivo, dopo che dal 1997 al 2014 il saldo aveva sempre avuto segno negativo. Si trattava comunque di un disavanzo più "formale" che sostanziale, motivato dal fatto che una parte consistente dei prodotti importati dall'Alto Adige viene distribuita sul territorio nazionale per la commercializzazione. In cima alla classifica dei prodotti importati in provincia di Bolzano vi sono infatti *Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro*, che sono destinati prevalentemente alla distribuzione sull'intero territorio nazionale e non al solo fabbisogno interno altoatesino.

La rilevanza delle importazioni dell'Alto Adige emerge anche dal confronto con i flussi commerciali del Trentino, dove le importazioni ammontano a circa la metà di quelle altoatesine, mentre le esportazioni sono solo lievemente inferiori. Da ciò consegue anche una notevole differenza nella bilancia commerciale, che in Trentino storicamente presenta un saldo nettamente positivo.

Il trend registrato nel 2018 in Alto Adige è diverso da quello trentino: infatti nella provincia confinante aumentano in maniera più marcata sia le importazioni (+13,4%) che le esportazioni (+6,6%). Anche a livello nazionale si registra un peggioramento della bilancia commerciale, in quanto l'aumento delle esportazioni (+3,6%) è meno pronunciato rispetto a quello delle importazioni (+6,1%).



1. Partnerstaaten

Die wichtigsten Handelspartner Südtirols sind wie bereits in der Vergangenheit auch im Jahr 2018 wenig überraschend Deutschland und Österreich. 44,5% der Südtiroler Einfuhren stammen aus Deutschland und etwa ein Drittel (34,4%) der Ausfuhren wird dorthin geliefert. Österreich hält mehr als ein Fünftel (21,2%) an den Gesamtimporten und mehr als ein Zehntel (11,2%) an den Exporten. Südtirol weist gegenüber beiden Ländern einen negativen Handelssaldo auf:

1. Paesi partner

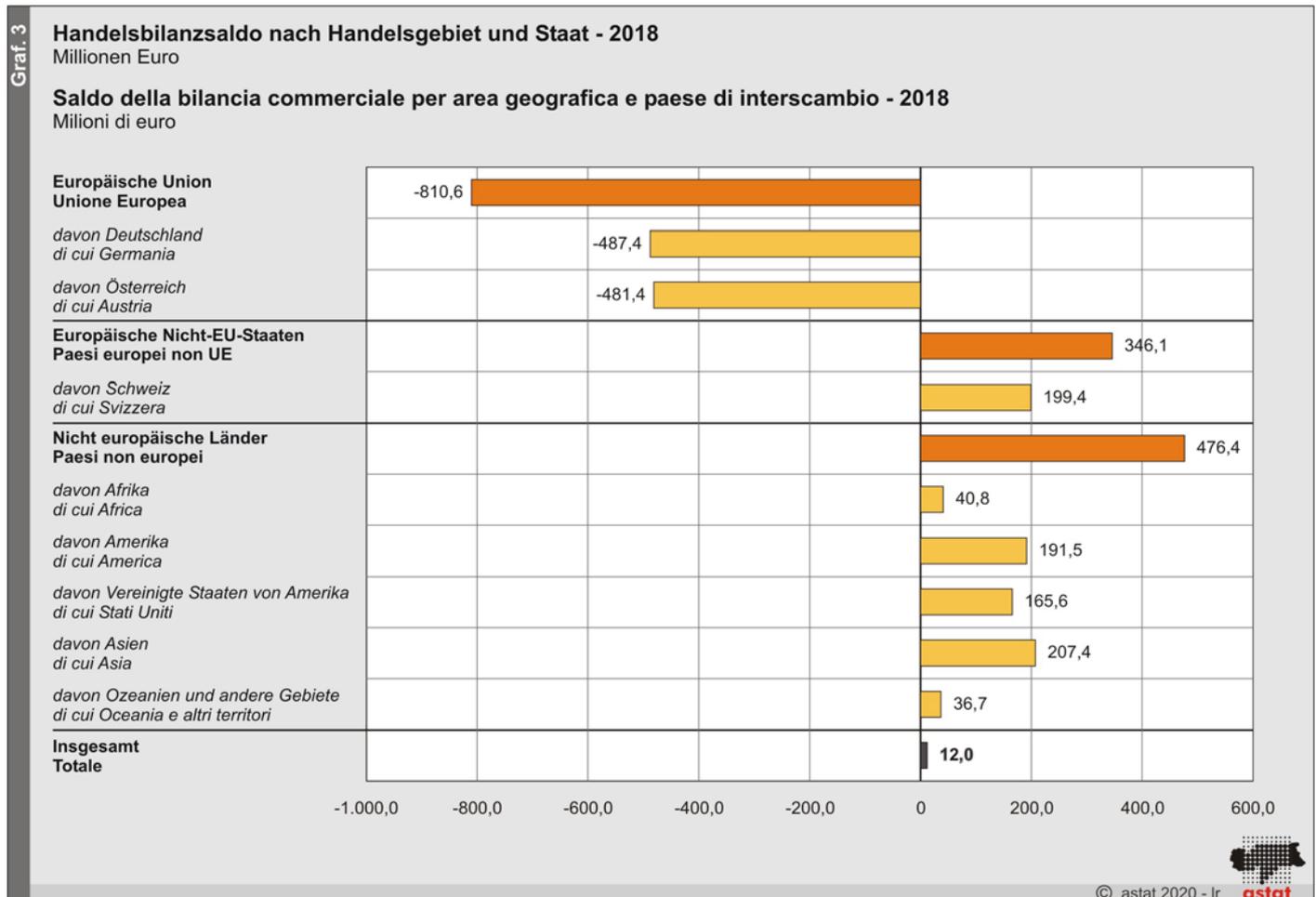
Il 2018 non riserva sorprese ed i principali partner commerciali dell'Alto Adige rimangono, come da tradizione, Germania e Austria. Da e verso la Germania si registrano il 44,5% delle importazioni altoatesine ed oltre un terzo delle esportazioni (34,4%). Da e verso l'Austria, invece, si registrano oltre un quinto (21,2%) delle importazioni totali e oltre un decimo (11,2%) delle esportazioni. L'Alto Adige presenta un saldo commerciale negativo con entrambi i Paesi, pari rispettiva-

Deutschland -487,4 Millionen Euro und Österreich -481,4 Millionen Euro. Diese Daten sind zusammen mit der negativen Handelsbilanz gegenüber den Niederlanden (-105,1 Millionen Euro) mitverantwortlich für das Defizit gegenüber der Europäischen Union (-810,6 Millionen Euro). Mit fast allen anderen EU-Staaten ergeben sich hingegen positive Handelssalden, die jedoch nicht den Fehlbetrag ausgleichen können.

Bedeutende positive Salden gibt es mit den europäischen Nicht-EU-Staaten (+346,1 Millionen Euro, davon +199,4 Millionen Euro mit der Schweiz) sowie mit Asien und Amerika (+207,4 bzw. +191,5 Millionen Euro).

mente a -487,4 milioni di euro verso la Germania e -481,4 milioni di euro per l'Austria. Tali dati, assieme al disavanzo verso i Paesi Bassi (-105,1 milioni di euro), determinano il segno complessivamente negativo della bilancia commerciale verso l'Unione Europea (-810,6 milioni di euro). Verso quasi tutti gli altri Paesi dell'Unione Europea sono invece riscontrabili saldi positivi, che non sono però sufficienti per compensare il disavanzo.

Saldi positivi consistenti si registrano invece nei confronti dei Paesi europei non UE (+346,1 milioni di euro, di cui +199,4 milioni di euro nei confronti della Svizzera) e dei continenti asiatico ed americano (rispettivamente +207,4 e +191,5 milioni di euro).



Die Ausfuhren in die EU-Staaten nehmen um 2,9% zu

Die Ausfuhren in die EU-Staaten nehmen 2018 gegenüber dem Vorjahr um 2,9% zu. Der größte Anteil der Ausfuhren ist weiterhin für Deutschland und Österreich bestimmt, nämlich 34,4% bzw. 11,2% der gesamten Exporte. Es folgen Frankreich (4,7%), Schweden (3,1%) und Spanien (3,0%). Insgesamt werden 74,4% der Waren in die EU-Staaten exportiert.

Betrachtet man die zehn wichtigsten Handelspartner, so verzeichnen Schweden (+20,0%), die Niederlande (+17,9%) und Belgien (+10,9%) die größten Zunah-

Crescono del 2,9% le esportazioni verso i Paesi dell'UE

Nel 2018 le esportazioni verso i paesi dell'Unione Europea hanno evidenziato un incremento pari al 2,9% rispetto al 2017. La Germania e l'Austria si confermano i paesi destinatari della maggior parte delle esportazioni con rispettivamente il 34,4% e l'11,2% del totale. Seguono Francia (4,7%), Svezia (3,1%) e Spagna (3,0%). Complessivamente il 74,4% delle esportazioni è diretto verso paesi dell'Unione Europea.

Considerando i dieci maggiori partner commerciali, l'aumento più consistente rispetto al 2017 è quello della Svezia (+20,0%), seguito da Paesi Bassi

men gegenüber 2017; der Wert der Ausfuhren nach Deutschland nimmt um 2,3% zu, nach Österreich, dem zweitwichtigsten Markt, hingegen fast gar nicht (+0,3%). Die deutlichsten Rückgänge verzeichnen die Ausfuhren nach Spanien (-9,9%) und in die Tschechische Republik (-9,1%).

In absoluten Zahlen ausgedrückt weisen die Waren- ausfuhren nach Deutschland (+38,3 Millionen Euro), Schweden (+24,8 Millionen Euro) und in die Niederlande (+20,2 Millionen Euro) die größten Zunahmen auf; die größten Rückgänge hingegen werden gegenüber Spanien (-16,0 Millionen Euro) und der Tschechischen Republik (-7,9 Millionen Euro) verbucht.

(+17,9%) e Belgio (+10,9%); il valore delle merci dirette verso la Germania aumenta invece del 2,3%, l'Austria, secondo mercato più importante, registra un incremento quasi nullo (+0,3%). I cali più sensibili sono quelli registrati dalla Spagna (-9,9%) e dalla Repubblica Ceca (-9,1%).

A livello assoluto, gli aumenti più significativi si verificano per le merci dirette verso Germania (+38,3 milioni di euro), Svezia (+24,8 milioni di euro) e Paesi bassi (+20,2 milioni di euro), mentre le flessioni maggiore sono quella della Spagna (-16,0 milioni di euro) e della Repubblica Ceca (-7,9 milioni di euro).

Tab. 1

Ausfuhren nach Zielgebiet und -land - 2018

Esportazioni per area e paese di destinazione - 2018

GEBIETE UND LÄNDER	Millionen Euro Milioni di euro	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	% Veränderung gegenüber 2017 (a) Variazione % rispetto al 2017 (a)	Spezialisierungsindex gegenüber dem Trentino (b) Indice specializzazione rispetto al Trentino (b)	AREE E PAESI
Europäische Union	3.615,1	74,4	2,9	1,1	Unione Europea
Frankreich	228,0	4,7	1,7	0,5	Francia
Niederlande	132,8	2,7	17,9	0,9	Paesi Bassi
Deutschland	1.669,5	34,4	2,3	1,9	Germania
Vereinigtes Königreich	130,3	2,7	-1,4	0,3	Regno Unito
Irland	10,1	0,2	12,2	0,5	Irlanda
Dänemark	42,1	0,9	-2,6	1,0	Danimarca
Griechenland	10,2	0,2	-6,3	0,3	Grecia
Portugal	37,4	0,8	9,6	1,8	Portogallo
Spanien	145,3	3,0	-9,9	0,8	Spagna
Belgien	72,7	1,5	10,9	0,6	Belgio
Luxemburg	5,2	0,1	22,8	0,9	Lussemburgo
Schweden	148,7	3,1	20,0	2,3	Svezia
Finnland	19,2	0,4	-15,3	0,6	Finlandia
Österreich	543,9	11,2	0,3	1,9	Austria
Malta	6,8	0,1	-23,6	1,1	Malta
Estland	3,0	0,1	-23,5	0,9	Estonia
Lettland	6,1	0,1	33,8	0,9	Lettonia
Litauen	4,3	0,1	1,2	0,4	Lituania
Polen	74,3	1,5	-2,9	0,9	Polonia
Tschechische Republik	79,1	1,6	-9,1	1,8	Repubblica Ceca
Slowakei	56,3	1,2	34,9	2,4	Slovacchia
Ungarn	60,0	1,2	-4,6	0,6	Ungheria
Rumänien	55,8	1,1	24,7	0,8	Romania
Bulgarien	18,3	0,4	51,2	0,6	Bulgaria
Slowenien	29,3	0,6	16,0	0,4	Slovenia
Kroatien	21,8	0,4	14,8	0,4	Croazia
Zypern	3,5	0,1	24,1	0,9	Cipro
Insgesamt Nicht-EU-Staaten	1.243,5	25,6	-3,8	0,8	Totale paesi extra-UE
Europäische Nicht-EU-Staaten	433,0	8,9	-5,2	1,2	Paesi europei non UE
<i>davon Schweiz</i>	<i>251,4</i>	<i>5,2</i>	<i>-3,8</i>	<i>1,8</i>	<i>di cui Svizzera</i>
Nicht europäische Länder	810,5	16,7	-3,1	0,6	Paesi non europei
Afrika	54,8	1,1	-16,6	0,6	Africa
Amerika	285,4	5,9	-0,4	0,4	America
<i>davon Vereinigte Staaten</i>	<i>192,3</i>	<i>4,0</i>	<i>-5,6</i>	<i>0,4</i>	<i>di cui Stati Uniti</i>
Asien	431,8	8,9	-5,1	1,0	Asia
Ozeanien und andere Gebiete	38,6	0,8	-2,1	1,2	Oceania e altri territori
Insgesamt	4.858,6	100,0	1,1	1,0	Totale

(a) Die Daten zum Jahr 2017 sind berichtigt worden. Deshalb kann es leichte Unterschiede zu bereits veröffentlichten Mitteilungen vorhanden geben. I dati relativi al 2017 sono stati rettificati, vi possono essere quindi leggere differenze rispetto a quanto già pubblicato.

(b) Der Spezialisierungsindex ist das Verhältnis zwischen dem Anteil der Südtiroler Ausfuhren in ein Land an den gesamten Südtiroler Ausfuhren und dem Anteil der Trentiner Ausfuhren desselben Landes an den gesamten Trentiner Ausfuhren. Bei den Werten zwischen 0 und 1 weist das Trentino einen Vorsprung bei den Ausfuhren gegenüber Südtirol auf. Umgekehrt liegt Südtirol bei Werten über 1 vor dem Trentino. L'indice di specializzazione è dato dal rapporto tra la quota delle esportazioni altoatesine verso un paese sulle esportazioni totali altoatesine rapportate alla quota delle esportazioni trentine per lo stesso paese sulle esportazioni totali trentine. Per valori compresi tra 0 e 1, il Trentino mostra un vantaggio rispetto all'Alto Adige in termini di esportazioni verso un paese. Viceversa, per valori maggiori di 1, l'Alto Adige mostra un vantaggio rispetto al Trentino.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

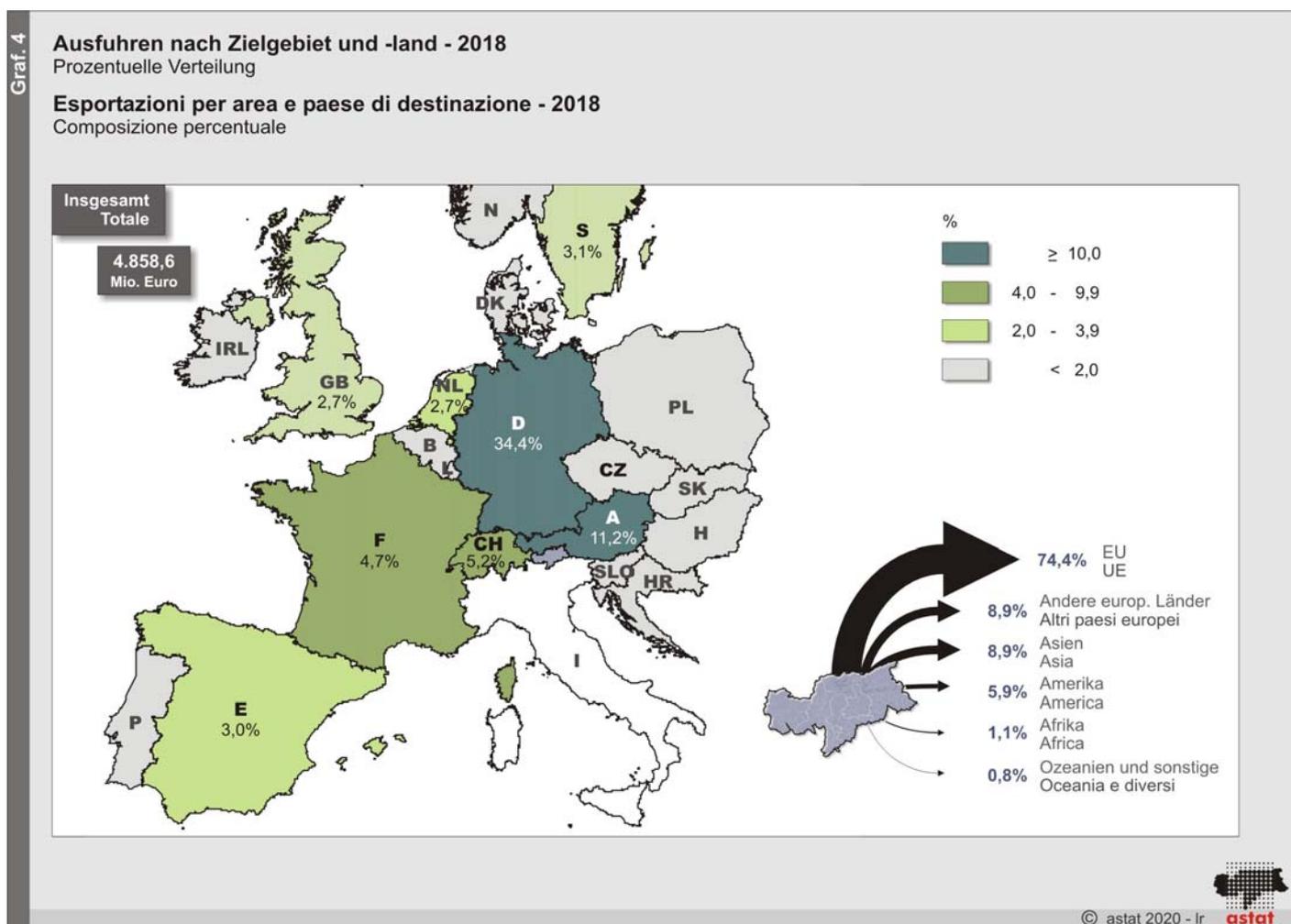
Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Die Ausfuhren in die Nicht-EU-Staaten insgesamt sinken gegenüber 2017 um 3,8%. Die höchsten Rückgänge gibt es gegenüber Afrika (-16,6%) und Asien (-5,1%), geringere gegenüber Ozeanien (-2,1%) und Amerika (-0,4%). Einen deutlicheren Rückgang verzeichnen die Exporte in die europäischen Nicht-EU-Staaten (-5,2%), wobei der Exportrückgang in die Schweiz etwas geringer ausfällt (-3,8%).

Prozentuell gesehen exportiert Südtirol im Vergleich zum Trentino vermehrt in die Schweiz, nach Schweden, in die Tschechische Republik, nach Deutschland, Österreich, in die Slowakei und in geringerem Maße Richtung Vereinigtes Königreich, Frankreich und Amerika.

Verso i paesi extra UE in totale si evidenzia un calo del 3,8% rispetto al 2017. Verso i Paesi non europei la diminuzione delle merci dirette è più marcata verso Africa (-16,6%) ed Asia (-5,1%), più leggera la flessione nei confronti di Oceania (-2,1%) ed America (-0,4%). Scendono in maniera più evidente le esportazioni verso i Paesi europei non UE (-5,2%), nell'ambito dei quali si registra un calo più contenuto dei flussi verso la Svizzera (-3,8%).

In termini percentuali, rispetto al Trentino, l'Alto Adige esporta maggiormente verso Svizzera, Svezia, Repubblica Ceca, Germania, Austria, Slovacchia, ed in misura minore verso Regno Unito, Francia e America.



Zwei Drittel der Einfuhren kommen aus Deutschland und Österreich

Der Hauptanteil der Einfuhren nach Südtirol kommt aus den EU-Staaten (91,3% der gesamten Einfuhren). Der Gesamtwert ist im Vergleich zu 2017 um 4,7% gestiegen. Als wichtigste Handelspartner bestätigen sich Deutschland (44,5% der gesamten Einfuhren)

Due terzi delle importazioni provengono da Germania ed Austria

La quasi totalità delle importazioni altoatesine proviene dai paesi dell'Unione Europea (91,3% del totale), l'ammontare totale è cresciuto del 4,7% rispetto al 2017. I maggiori partner commerciali, si confermano: da Germania (44,5% del totale) ed Austria (21,2%)

und Österreich (21,2%); aus diesen zwei Länder kommen etwa zwei Drittel der Einfuhren. Es folgen die Niederlande und Frankreich (beide jeweils 4,9%).

Fast alle der zehn wichtigsten Handelspartnern verzeichnen einen positiven Handelssaldo. Die stärksten Zunahmen bei den Einfuhren gegenüber 2017 sind jene aus Rumänien, Spanien und Frankreich um jeweils 89,4%, 88,0% bzw. 41,2%. Die stärkste Abnahme verzeichnen die Niederlande (-29,3%). Betrachtet

provengono circa due terzi delle merci importate, seguono Paesi Bassi e Francia (4,9% ciascuno).

I primi dieci partner commerciali evidenziano quasi tutti un saldo positivo. I maggiori incrementi delle importazioni rispetto al 2017 sono quelli di Romania, Spagna e Francia, che evidenziano un aumento rispettivamente dell'89,4%, dell'88,0% e del 41,2%. La diminuzione più evidente è quella dei Paesi Bassi

Tab. 2

Einfuhren nach Herkunftsgebiet und -land - 2018

Importazioni per area e paese di provenienza - 2018

GEBIETE UND LÄNDER	Millionen Euro	Prozentuelle Verteilung	% Veränderung gegenüber 2017 (a)	Spezialisierungsindex im Vergleich zum Trentino (b)	AREE E PAESI
	Millioni di euro	Composizione percentuale	Variazione % rispetto al 2017 (a)	Indice specializzazione rispetto al Trentino (b)	
Europäische Union	4.425,7	91,3	4,9	1,1	Unione europea
Frankreich	236,1	4,9	41,2	0,3	Francia
Niederlande	238,0	4,9	-29,3	0,8	Paesi Bassi
Deutschland	2.156,9	44,5	2,6	1,9	Germania
Vereinigtes Königreich	68,6	1,4	38,9	0,5	Regno Unito
Irland	11,5	0,2	15,8	0,7	Irlanda
Dänemark	43,2	0,7	50,0	1,0	Danimarca
Griechenland	8,3	0,2	376,3	0,6	Grecia
Portugal	14,3	0,3	33,8	1,4	Portogallo
Spanien	109,9	2,3	88,0	0,6	Spagna
Belgien	70,0	1,4	21,7	0,3	Belgio
Luxemburg	8,0	0,2	21,4	2,6	Lussemburgo
Schweden	40,4	0,8	30,3	0,4	Svezia
Finnland	18,1	0,4	32,8	0,2	Finlandia
Österreich	1.025,2	21,2	-2,9	2,5	Austria
Malta	1,9	..	..	3,7	Malta
Estland	1,8	..	-17,4	0,1	Estonia
Lettland	4,1	..	33,8	1,5	Lettonia
Litauen	5,7	0,1	56,9	1,5	Lituania
Polen	76,5	1,7	3,7	1,0	Polonia
Tschechische Republik	61,4	1,3	1,8	1,5	Repubblica Ceca
Slowakei	30,9	0,6	38,1	0,8	Slovacchia
Ungarn	33,3	0,7	-5,8	1,0	Ungheria
Rumänien	87,0	1,8	89,4	1,5	Romania
Bulgarien	16,7	0,3	349,4	0,5	Bulgaria
Slowenien	41,1	0,8	43,3	0,3	Slovenia
Kroatien	17,9	0,4	49,3	0,6	Croazia
Zypern	1,8	..	317,7	2,3	Cipro
Insgesamt Nicht-EU-Staaten	420,9	8,7	2,3	0,4	Totale paesi extra-UE
Europäische Nicht-EU-Staaten	86,8	1,8	30,8	0,6	Paesi europei non UE
<i>davon Schweiz</i>	<i>52,0</i>	<i>1,1</i>	<i>26,8</i>	<i>1,0</i>	<i>di cui Svizzera</i>
Nicht europäische Länder	334,1	6,9	-3,2	0,4	Paesi non europei
Afrika	14,0	0,3	-64,6	0,7	Africa
Amerika	93,9	1,9	14,8	0,3	America
<i>davon Vereinigte Staaten</i>	<i>39,3</i>	<i>0,8</i>	<i>1,5</i>	<i>0,4</i>	<i>di cui Stati Uniti</i>
Asien	224,3	4,6	1,0	0,5	Asia
Ozeanien und andere Gebiete	1,8	..	11,7	1,8	Oceania e altri territori
Insgesamt	4.846,6	100,0	4,7	1,0	Totale

(a) Die Daten zum Jahr 2017 sind berichtigt worden. Deshalb kann es leichte Unterschiede zu bereits veröffentlichten Mitteilungen geben.

I dati relativi al 2017 sono stati rettificati, vi possono essere quindi leggere differenze rispetto a quanto già pubblicato.

(b) Der Spezialisierungsindex ist das Verhältnis zwischen dem Anteil der Südtiroler Einfuhren aus einem Land an den gesamten Südtiroler Einfuhren und dem Anteil der Trentiner Einfuhren desselben Landes an den gesamten Trentiner Einfuhren. Bei den Werten zwischen 0 und 1 weist das Trentino einen Vorsprung bei den Einfuhren gegenüber Südtirol auf. Umgekehrt liegt Südtirol bei Werten über 1 vor dem Trentino.

L'indice di specializzazione è dato dal rapporto tra la quota delle importazioni altoatesine verso un paese sulle importazioni totali altoatesine rapportata alla quota delle importazioni trentine per lo stesso paese sulle importazioni totali trentine. Per valori compresi tra 0 e 1, il Trentino mostra un vantaggio rispetto all'Alto Adige in termini di importazioni da un paese. Viceversa, per valori maggiori di 1, l'Alto Adige mostra un vantaggio rispetto al Trentino.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

man die Veränderungen in absoluten Zahlen, sind die Einfuhren aus Frankreich (+68,9 Millionen Euro), Deutschland (+55,3 Millionen Euro) und Spanien (+51,5 Millionen Euro) am deutlichsten angestiegen. Den stärksten Rückgang verbuchen die Niederlande (-98,6 Millionen Euro) und Österreich (-30,5 Millionen Euro).

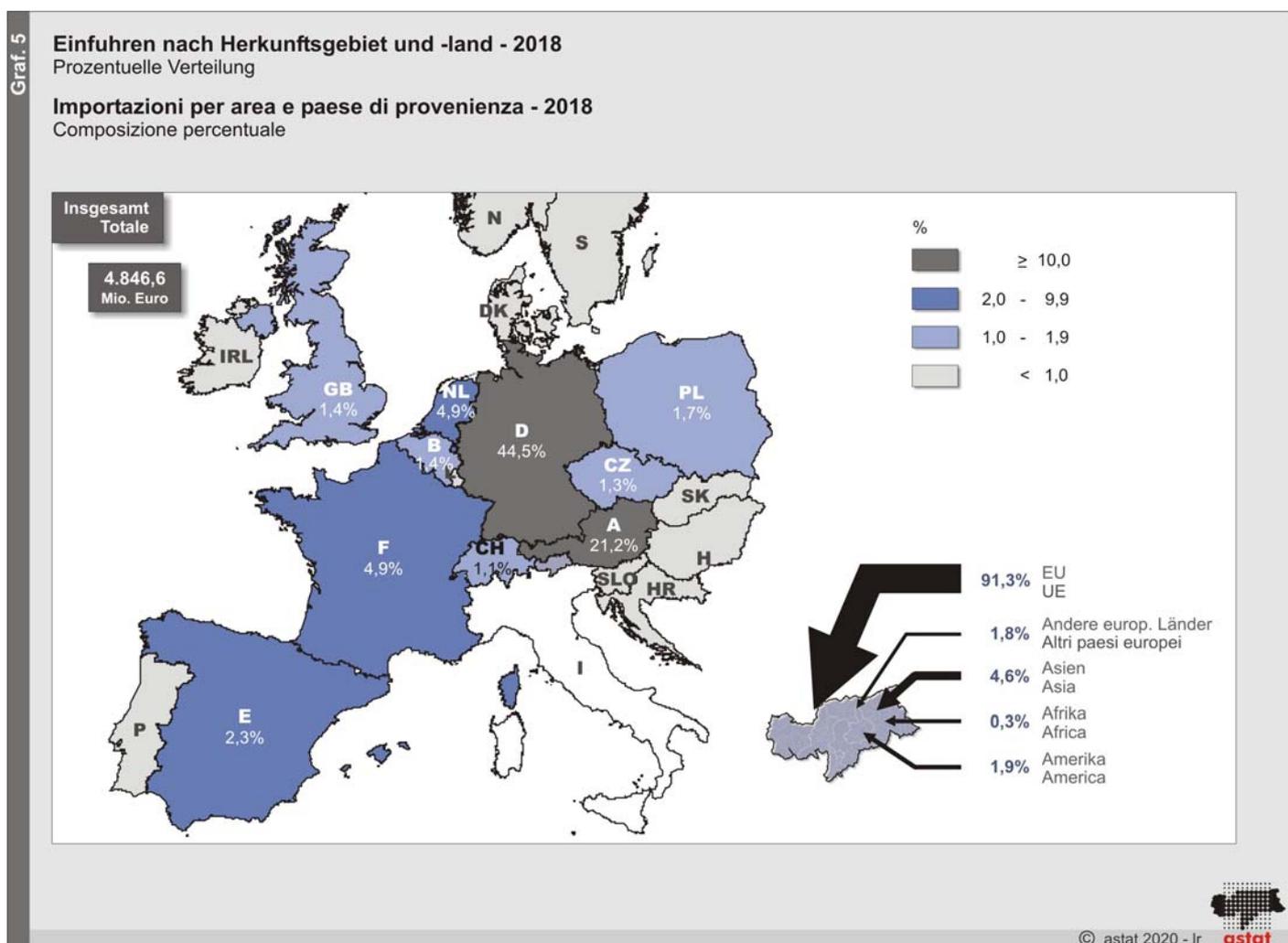
Die Einfuhren aus den europäischen Nicht-EU-Staaten sind stark gestiegen (+30,8%), unter anderem aus der Schweiz (+26,8%). Leichte Rückgänge der Importe werden hingegen aus den nicht europäischen Staaten (-3,2%) registriert: Die Importzuwächse aus Amerika (+14,8%), Ozeanien (+11,7%) und Asien (+1,0%) können den Einbruch der Importe aus Afrika (-64,6%) nicht ausgleichen.

Prozentuell gesehen importiert Südtirol im Vergleich zum Trentino vermehrt aus Österreich, aus Deutschland, sowie der Tschechischen Republik und in geringerem Maße aus Frankreich, Amerika und Asien.

(-29,3%). Per quanto riguarda le variazioni in termini assoluti, gli aumenti più notevoli delle importazioni sono quelli rilevati da Francia (+68,9 milioni di euro), Germania (+55,3 milioni di euro) e Spagna (+51,5 milioni di euro), mentre le diminuzioni più significative sono ascrivibili ai Paesi Bassi (-98,6 milioni di euro) e all'Austria (-30,5 milioni di euro).

Si registra un aumento consistente delle importazioni dai paesi europei non appartenenti all'UE (+30,8%) e tra questi anche dalla Svizzera (+26,8%). Leggera diminuzione invece per le importazioni dai paesi non europei (-3,2%): gli incrementi di America (+14,8%), Oceania (+11,7%) ed Asia (+1,0%) non compensano il crollo dei flussi dall'Africa (-64,6%).

In termini percentuali, rispetto al Trentino, l'Alto Adige importa maggiormente da Austria, Germania e Repubblica Ceca ed in misura minore da Francia, America ed Asia.



Über die Klassifizierung der Güter nach Unterabschnitt des Produktes, die von der Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten ATECO 2007 abgeleitet ist, können die Sektoren, die am stärksten im Außenhandel vertreten sind und die entsprechenden Entwicklungen ermittelt werden.

Der Sektor *Maschinen und Apparate a.n.g.* (18,8%) führt die Südtiroler Ausfuhren an

Die Sektoren *Maschinen und Apparate a.n.g.* (a.n.g. - anderweitig nicht genannt, 18,8%), *Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren* (17,5%) und *Fahrzeuge* (14,3%) sind bei den Ausfuhren am stärksten vertreten. Im Vergleich zu 2017 steigt der erstgenannte Bereich um 5,5%, der so den zweiten überholt, welcher um 3,0% sinkt; größer ist der Zuwachs beim dritten (+13,0%).

Weitet man die Analyse auf die anderen der zehn wichtigsten Wirtschaftssektoren aus, so zeigen sich die höchsten Zunahmen in den Bereichen *Elektrische Ausrüstungen* (+7,6%) und *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (+4,9%). Die deutlichsten Rückgänge gibt es hingegen bei den *Erzeugnissen der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (-14,2%) und bei den *Erzeugnissen des sonstigen verarbeitenden Gewerbes* (-6,9%).

In absoluten Zahlen tragen *Fahrzeuge* (+80,2 Millionen Euro), *Maschinen und Apparate a.n.g.* (+48,0 Millionen Euro) und *Elektrische Ausrüstungen* (+15,5 Millionen Euro) am meisten zur Zunahme der Ausfuhren bei. Die größten Rückgänge sind den Sektoren *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (-93,8 Millionen Euro) und *Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren* (-26,6 Millionen Euro) zuzuschreiben.

Die Südtiroler Ausfuhren sind im Vergleich zum gesamtstaatlichen Durchschnitt stark auf die Sektoren Landwirtschaft und Lebensmittel spezialisiert (Spezialisierungsindex von 7,9 bei den *Erzeugnissen der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* und von 2,3 bei den *Lebensmitteln, Getränken und Tabakwaren*) sowie auf die *Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus* (1,9) und das *Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk* (1,9), wobei der letzte Bereich in absoluten Zahlen nur geringfügig zu den Ausfuhren beiträgt.

La classificazione delle merci per sottosezioni di prodotto, derivata dalla classificazione delle attività economiche ATECO 2007, permette di individuare i settori maggiormente orientati agli scambi con l'estero e le relative dinamiche di sviluppo.

***Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (18,8%) nuovo settore leader delle esportazioni altoatesine**

Ad incidere maggiormente nei flussi verso l'estero sono i settori *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (non classificati altrove, 18,8%), *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (17,5%) e *Mezzi di trasporto* (14,3%). Rispetto al 2017, rispettivamente il primo cresce del 5,5%, scavalcando così il secondo che scende del 3,0%, mentre maggiore è l'aumento del terzo (+13,0%).

Allargando l'analisi agli altri tra i principali dieci settori, quelli che mostrano gli incrementi maggiori sono: *Apparecchi elettrici* (+7,6%) e *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* (+4,9%), mentre le diminuzioni più brusche sono ascrivibili a *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (-14,2%) e *Prodotti delle altre attività manifatturiere* (-6,9%).

In termini assoluti il contributo maggiore all'aumento delle esportazioni è fornito da *Mezzi di trasporto* (+80,2 milioni di euro), *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (+48,0 milioni di euro) e *Apparecchi elettrici* (+15,5 milioni di euro), mentre il calo più consistente è ascrivibile al settore agroalimentare: nel dettaglio ai *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (-93,8 milioni di euro) ed ai *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (-26,6 milioni di euro).

Rispetto alla media nazionale, l'export altoatesino è fortemente specializzato nei settori agricolo e alimentare (indice di specializzazione pari a 7,9 per i *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca*, indice pari a 2,3 per i *Prodotti alimentari, bevande e tabacco*), in quello del *Legno e prodotti in legno; carta e stampa* (1,9) oltre che per *Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive* (1,9), settore quest'ultimo che fornisce però un apporto minimo in termini assoluti.

Tab. 3

Ausfuhren nach Unterabschnitten von Produkten - 2018**Esportazioni per sottosezioni di prodotto - 2018**

UNTERABSCHNITTE VON PRODUKTEN	Millionen Euro	Prozentuelle Verteilung	% Veränderung gegenüber 2017 (a)	Spezialisierungs- index im Vergleich zu Italien (b)	SOTTOSEZIONI DI PRODOTTO
	Millioni di euro	Composizione percentuale	Variatione % rispetto al 2017 (a)	Indice di specializzazione rispetto all'Italia (b)	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	565,3	11,6	-14,2	7,9	Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca
Erzeugnisse des Bergbaus und Gewinnung von Steinen und Erden	9,3	0,2	-27,3	0,8	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren	851,4	17,5	-3,0	2,3	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen	179,7	3,7	4,9	0,3	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus	173,6	3,6	2,1	1,9	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Kokerei und Mineralölerzeugnisse	13,9	0,3	362,1	0,1	Coke e prodotti petroliferi raffinati
Chemische Erzeugnisse	79,9	1,6	8,8	0,2	Sostanze e prodotti chimici
Pharmazeutische Erzeugnisse	5,0	0,1	12,1	..	Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici
Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, Erzeugnisse aus der Verarbeitung von Steinen und Erden	201,1	4,1	-3,9	0,7	Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen	602,1	12,4	-1,2	1,2	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Erzeugnisse	106,4	2,2	3,5	0,7	Computer, apparecchi elettronici e ottici
Elektrische Ausrüstungen	219,6	4,5	7,6	0,9	Apparecchi elettrici
Maschinen und Apparate a.n.g.	913,8	18,8	5,5	1,1	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Fahrzeuge	694,8	14,3	13,0	1,3	Mezzi di trasporto
Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes	176,1	3,6	-6,9	0,6	Prodotti delle altre attività manifatturiere
Energieversorgung	..	..	..	..	Energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	14,9	0,3	56,3	0,8	Prodotti delle attività di trattamento dei rifiuti e risanamento
Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk	26,2	0,5	1,5	1,9	Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive
Erzeugnisse der sonstigen freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Tätigkeiten	..	..	-74,4	..	Prodotti delle altre attività professionali, scientifiche e tecniche
Erzeugnisse in den Bereichen Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	10,5	..	..	2,9	Prodotti delle attività artistiche, di intrattenimento e divertimento
Sonstige Dienstleistungen	..	..	..	..	Prodotti delle altre attività di servizi
Schiffsausrüstung, einzelstaatliche Retourwaren und abgelehnte Sendungen, sonstige Waren	15,0	0,3	..	0,2	Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
Insgesamt	4.858,6	100,0	1,1	1,0	Totale

(a) Die Daten zum Jahr 2017 sind berichtigt worden. Deshalb kann es leichte Unterschiede zu bereits veröffentlichten Mitteilungen geben.
I dati relativi al 2017 sono stati rettificati, vi possono essere quindi leggere differenze rispetto a quanto già pubblicato.

(b) Der Spezialisierungsindex ist das Verhältnis zwischen dem Anteil der Südtiroler Ausfuhren eines Sektors an den gesamten Südtiroler Ausfuhren und dem Anteil der gesamten italienischen Ausfuhren desselben Sektors an den gesamten italienischen Ausfuhren. Bei Werten zwischen 0 und 1 weist das Italien einen Vorsprung bei den Ausfuhren gegenüber Südtirol auf. Umgekehrt liegt Südtirol bei Werten über 1 vor Italien.
L'indice di specializzazione è dato dal rapporto tra la quota delle esportazioni altoatesine per un settore sulle esportazioni totali altoatesine rapportata alla quota delle esportazioni italiane dello stesso settore sul totale delle esportazioni nazionali. Per valori compresi tra 0 e 1, l'Italia risulta più specializzata rispetto all'Alto Adige nelle esportazioni in un settore. Viceversa, per valori maggiori di 1, l'Alto Adige risulta più specializzato dell'Italia.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Einfuhren: bedeutende Zunahme für Elektrische Ausrüstungen (+86,8 Millionen Euro), Einbruch bei den Pharmazeutischen Erzeugnissen (-148,8 Millionen Euro)

Die wichtigsten Sektoren der Einfuhren sind die *Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren* (16,9%), *Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (12,3%) und *Maschinen und Apparate a.n.g.* (12,1%).

Im Jahr 2018 sinken die Einfuhren des ersten Sektors (-4,7%), während jene des zweit- und drittgenannten steigen (+6,7% und +14,1%). Betrachtet man auch die anderen Unterabschnitte von Produkten auf den ersten zehn Rängen, zeigen sich überwiegend Zunahmen. Die größten prozentuellen Zunahmen verbuchen *Elektrische Ausrüstungen* (+28,0%), *Chemische Erzeugnisse* (+17,7%) und *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (+10,7%). Einzig die Einfuhren der *Fahrzeuge* (-6,8%) und *Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes* (-2,4%) sind rückläufig.

Die stärksten absoluten Zuwächse verbuchen die Unterabschnitte *Elektrische Ausrüstungen* (+86,8 Millionen Euro), *Maschinen und Apparate a.n.g.* (+72,7 Millionen Euro), und *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (+43,3 Millionen Euro). Den mit Abstand größten Rückgang verzeichnen die *Pharmazeutischen Erzeugnisse* (-148,8 Millionen Euro), gefolgt von den *Lebensmitteln, Getränken und Tabakwaren* (-40,7 Millionen Euro).

Südtirol importiert im Vergleich zum gesamtstaatlichen Durchschnitt proportional mehr Produkte der Unterabschnitte *Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk* (Spezialisierungsindex von 4,1), *Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus* (3,5), *Erzeugnisse des Bergbaus und Gewinnung von Steinen und Erden* (3,4), *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (2,6) und *Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren* (2,1). Die größere Spezialisierung in diesen Bereichen hängt nicht nur von den Eigenheiten der Südtiroler Nachfrage ab, wie bei der Analyse nach Produkt noch ausgeführt wird, sondern auch von der Schlüsselrolle, die Südtirol für Italien im Handelssektor spielt. Während die Einfuhren im Verlagswesen mit der Nachfrage nach deutschsprachigen Texten zusammenhängen, werden einige Nahrungsmittel wie Zucker eingeführt und anschließend auch außerhalb Südtirols verkauft.

Importazioni: impennata per *Apparecchi elettrici* (+86,8 milioni di euro), crollo per *Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici* (-148,8 milioni di euro)

I principali settori di attività relativi alle importazioni sono *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (16,9%), *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (12,3%) e *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (12,1%).

Nel 2018 diminuiscono le importazioni del primo settore (-4,7%), mentre aumentano quelle del secondo (+6,7%) e del terzo (+14,1%). Analizzando le altre sottosezioni di prodotto comprese nelle prime dieci posizioni, si osservano prevalentemente segni positivi. Gli aumenti maggiori in termini percentuali sono quelli di *Apparecchi elettrici* (+28,0%), *Sostanze e prodotti chimici* (+17,7%) e *Prodotti tessili, abbigliamento, pelle e accessori* (+10,7%). Uniche diminuzioni si registrano per *Mezzi di trasporto* (-6,8%) e *Prodotti delle altre attività manifatturiere* (-2,4%).

Gli incrementi maggiori a livello assoluto si rilevano nelle sottosezioni *Apparecchi elettrici* (+86,8 milioni di euro), *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (+72,7 milioni di euro) e *Prodotti tessili, abbigliamento, pelle e accessori* (+43,3 milioni di euro). La diminuzione di gran lunga più evidente è quella di *Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici* (-148,8 milioni di euro), seguita da quella di *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (-40,7 milioni di euro).

Rispetto alla media nazionale, in Alto Adige si importano in proporzione più prodotti del sottocapitolo *Prodotti dell'editoria e audiovisivi e prodotti delle attività radiotelevisive* (indice di specializzazione pari a 4,1), *Legno e prodotti in legno; carta e stampa* (3,5), *Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere* (3,4), *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (2,6), *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (2,1). La maggiore specializzazione in questi settori, come si vedrà più avanti nell'analisi per prodotto, non è motivata soltanto dalle caratteristiche della domanda altoatesina, ma anche dal ruolo di base commerciale svolto dall'Alto Adige per l'Italia. Se da una parte è vero che le importazioni di prodotti dell'editoria sono legate alla domanda di materiale in lingua tedesca, dall'altra parte alcuni prodotti alimentari, quali lo zucchero, sono importati e poi commercializzati anche al di fuori della provincia.

Einfuhren nach Unterabschnitten von Produkten - 2018

Importazioni per sottosezioni di prodotto - 2018

UNTERABSCHNITTE VON PRODUKTEN	Millionen Euro	Prozentuelle Verteilung	% Veränderung gegenüber 2017 (a)	Spezialisierungs- index im Vergleich zu Italien (b)	SOTTOSEZIONI DI PRODOTTO
	Millioni di euro	Composizione percentuale	Variatione % rispetto al 2017 (a)	Indice di specializzazione rispetto all'Italia (b)	
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	214,3	4,4	7,1	2,6	Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca
Erzeugnisse des Bergbaus und Gewinnung von Steinen und Erden	48,5	1,0	16,0	3,4	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren	821,0	16,9	-4,7	2,1	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen	447,1	9,2	10,7	0,8	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus	342,0	7,1	7,5	3,5	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Kokerei und Mineralölerzeugnisse	13,0	0,3	19,6	0,1	Coke e prodotti petroliferi raffinati
Chemische Erzeugnisse	223,4	4,6	17,7	0,7	Sostanze e prodotti chimici
Pharmazeutische Erzeugnisse	13,1	0,3	-91,9	..	Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici
Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, Erzeugnisse aus der Verarbeitung von Steinen und Erden	310,9	6,4	3,0	1,0	Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen	594,7	12,3	6,7	1,1	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Erzeugnisse	162,7	3,4	6,2	1,0	Computer, apparecchi elettronici e ottici
Elektrische Ausrüstungen	396,8	8,2	28,0	1,5	Apparecchi elettrici
Maschinen und Apparate a.n.g.	587,3	12,1	14,1	0,6	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Fahrzeuge	281,7	5,8	-6,8	0,5	Mezzi di trasporto
Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes	215,3	4,4	-2,4	0,7	Prodotti delle altre attività manifatturiere
Energieversorgung	..	..	..	...	Energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	44,2	0,9	56,5	2,2	Prodotti delle attività di trattamento dei rifiuti e risanamento
Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk	54,7	1,1	1,5	4,1	Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive
Erzeugnisse der sonstigen freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Tätigkeiten	..	..	..	..	Prodotti delle altre attività professionali, scientifiche e tecniche
Erzeugnisse in den Bereichen Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	3,2	0,1	..	0,9	Prodotti delle attività artistiche, di intrattenimento e divertimento
Sonstige Dienstleistungen	..	..	..	..	Prodotti delle altre attività di servizi
Schiffsausrüstung, einzelstaatliche Retourwaren und abgelehnte Sendungen, sonstige Waren	72,7	1,5	..	1,0	Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
Insgesamt	4.846,6	100,0	4,7	1,0	Totale

(a) Die Daten zum Jahr 2017 sind berichtigt worden. Deshalb kann es leichte Unterschiede zu bereits veröffentlichten Mitteilungen geben.
I dati relativi al 2017 sono stati rettificati, vi possono essere quindi leggere differenze rispetto a quanto già pubblicato.

(b) Der Spezialisierungsindex ist das Verhältnis zwischen dem Anteil der Südtiroler Ausfuhren eines Sektors an den gesamten Südtiroler Ausfuhren und dem Anteil der gesamten italienischen Ausfuhren desselben Sektors an den gesamten italienischen Ausfuhren. Bei Werten zwischen 0 und 1 weist das Italien einen Vorsprung bei den Ausfuhren gegenüber Südtirol auf. Umgekehrt liegt Südtirol bei Werten über 1 vor Italien.

L'indice di specializzazione è dato dal rapporto tra la quota delle esportazioni altoatesine per un settore sulle esportazioni totali altoatesine rapportate alla quota delle esportazioni italiane dello stesso settore sul totale delle esportazioni nazionali. Per valori compresi tra 0 e 1, l'Italia risulta più specializzata rispetto all'Alto Adige nelle esportazioni in un settore. Viceversa, per valori maggiori di 1, l'Alto Adige risulta più specializzato dell'Italia.

3. Die wichtigsten vermarkteten Waren

Über die Analyse der Unterkapitel der Güterklassifikation (KN8) der Waren, die bei den Erhebungen zum Außenhandel von der Europäischen Union verwendet wird (über 1.000 Warengruppen), können die Handelsbeziehungen mit dem Ausland detaillierter betrachtet und die wichtigsten Export- und Importprodukte des Jahres 2018 bestimmt werden. Dabei muss berücksichtigt werden, dass die Angaben zur Einfuhr zwar der jeweiligen Zielprovinz zugerechnet werden, es aber vorkommen kann, dass die Importware für einen unmittelbaren Weiterverkauf außerhalb Südtirols bestimmt ist.

Die Bestandteile und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge verdrängen die Äpfel von Platz 1 der meistexportierten Produkte

Die Rangliste der Exportgüter wartet mit einer bedeutsamen Neuigkeit auf. Die *Bestandteile und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge* haben einen Exportwert von 473,1 Millionen Euro (9,7% der gesamten Ausfuhren) erzielt und somit die Warengruppe von Platz 1 verdrängt, die traditionell immer den Export dominiert hat: Die *Frischen Äpfel, Birnen und Quitten* erreichten 2018 einen Exportwert von 414,2 Millionen Euro (8,5%). Dies lässt sich mit der Zunahme bei den *Bestandteilen und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge* um 40,9 Millionen Euro (+9,5%) und dem Rückgang bei den exportierten Äpfeln um 98,3 Millionen Euro (-19,2%) erklären. Deutschland ist das wichtigste Zielland beider Warengruppen. 214,8 Millionen Euro bzw. 45,4% der *Bestandteile und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge* und 182,5 Millionen Euro bzw. 44,1% der *Frischen Äpfel, Birnen und Quitten* werden dorthin exportiert. Platz 3 der Exporte insgesamt belegt *Brot und Gebäck* (209,1 Millionen Euro bzw. 4,5% der gesamten Exporte), wovon 15,2% nach Saudi-Arabien und 14,1% nach Deutschland ausgeführt werden.

Bei den meistimportierten Waren hingegen steht *Rohr- und Rübenzucker und chemisch reine Saccharose* mit 182,0 Millionen Euro bzw. 3,8% des Gesamtimports an erster Stelle. Die Hauptherkunftsländer sind Deutschland (78,6%) und Frankreich (10,3%). Auf Platz 2 findet sich das *Schweinefleisch* mit 141,2 Millionen Euro bzw. 2,9% der gesamten Importe. Dieses kommt überwiegend aus Deutschland (65,5%), den Niederlanden (19,8%) und Österreich (12,0%). Auf Platz 3 folgen die *Bestandteile und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge* mit 95,3 Millionen Euro bzw. 2,0%, welche aus Deutschland (40,7%), Österreich (13,7%) und der Tschechischen Republik (7,3%) importiert werden.

3. I principali prodotti commercializzati

Attraverso l'analisi sui sottocapitoli della classificazione economica delle merci (NC8), adottata nelle rilevazioni del commercio estero dai paesi dell'Unione Europea (oltre 1.000 raggruppamenti di merci) è possibile analizzare gli scambi con l'estero ad un livello di dettaglio maggiore e fare il punto sui prodotti maggiormente esportati ed importati nel 2018. È da tenere presente che i dati relativi alle importazioni sono imputati alla provincia di destinazione dello scambio, ma è possibile che il prodotto importato sia destinato ad una immediata commercializzazione al di fuori della provincia.

Le Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto superano le mele al primo posto della graduatoria dei prodotti più esportati

Nella classifica dei prodotti più esportati si registra una novità di estrema importanza: il sottocapitolo *Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto*, con un valore delle esportazioni pari a 473,1 milioni di euro totalizza il 9,7% delle esportazioni complessive e supera la categoria di prodotto che tradizionalmente ha sempre dominato questa graduatoria, ovvero *Mele, pere e cotogne fresche*, le cui esportazioni nel 2018 ammontano a 414,2 milioni di euro (8,5%). Il sorpasso si spiega con un aumento di 40,9 milioni di euro (+9,5%) per *Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto* a cui fa da contraltare un calo delle esportazioni di mele pari a 98,3 milioni di euro (-19,2%). La Germania è la principale importatrice di entrambi i prodotti rispettivamente con 214,8 milioni di euro (pari al 45,4%) per *Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto* e 182,5 milioni di euro (44,1%) per *Mele, pere e cotogne fresche*. Al terzo posto complessivo si collocano i *Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria* (209,1 milioni di euro, il 4,5% del totale): il 15,2% di tali prodotti è diretto verso l'Arabia Saudita ed il 14,1% verso la Germania.

Tra i prodotti maggiormente importati invece, il primo posto è occupato da *Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro*, per un valore di 182,0 milioni di euro, pari al 3,8% del totale delle importazioni. I principali Paesi di origine sono la Germania (78,6%) e la Francia (10,3%). Il secondo posto è occupato dalle *Carni di suini*, con un valore di 141,2 milioni di euro (2,9% del totale), che vengono importate principalmente da Germania (65,5%), dai Paesi Bassi (19,8%) e dall'Austria (12,0%). Al terzo posto si trovano le *Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto*, per un valore di 95,3 milioni di euro (2,0% sul totale), provenienti da Germania (40,7%), Austria (13,7%) e Repubblica Ceca (7,3%).

Wichtigste Exportwaren - 2017 und 2018

Principali prodotti esportati - 2017 e 2018

Stelle in der Rangordnung Posizione in graduatoria		Waren (Unterkapitel) Prodotti (sottocapitoli)	Werte in Euro	Prozentwerte
2018	2017		Valore in euro	Valori percentuali
1	2	Bestandteile und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto	473.066.076	9,7
2	1	Frische Äpfel, Birnen und Quitten Mele, pere e cotogne fresche	414.243.816	8,5
3	3	Brot und Gebäck Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria	209.068.699	4,5
4	4	Weine aus frischen Trauben Vini di uve fresche	169.625.213	3,5
5	5	Mechanische Geräte, auch für manuellen Gebrauch, zum Spritzen, Streuen oder Mahlen von flüssigen oder pulverförmigen Stoffen Apparecchi meccanici, anche a mano, per spruzzare, cospargere o polverizzare materie liquide o in polvere	159.269.846	3,3
6	6	Fruchtsäfte, inkl. Trauben- oder Gemüse- und Hülsenfruchtmost Succhi di frutta, incl. i mosti di uva, o di ortaggi e legumi	137.675.423	2,8
7	7	Antriebswellen für Maschinen Alberi di trasmissione per macchine	134.991.757	2,8
8	14	Zugmaschinen (ausgenommen Zugkraftkarren) Trattori (escl. carrelli-trattori)	92.606.481	1,9
9	17	Geräte, elektrisch, zum Schließen, Unterbrechen, Schützen oder Verbinden von elektrischen Stromkreisen "z.B. Schalter, Relais, Sicherungen, Wanderwellenausgleicher, Steckvorrichtungen, Lampenfassungen und Verbindungskästen", für eine Spannung von ≤ 1.000 Apparecchi per l'interruzione, il sezionamento, la protezione, la diramazione, l'allacciamento o il collegamento di circuiti elettrici, p.es. interruttori, commutatori, relè, interruttori di sicurezza, limitatori di sovracorrente	88.599.849	1,8
10	8	Dichtungen, Eisenwaren und ähnliche Produkte Guarnizioni, ferramenta ed oggetti simili di persone	86.039.137	1,8
11	10	Andere Waren aus Aluminium a.n.g. Lavori di alluminio, n.n.a.	84.314.347	1,7
12	12	Tischlerei- und Zimmereiarbeiten für Bauwerke Lavori di falegnameria e lavori di carpenteria per costruzioni	79.535.277	1,6
13	9	Möbel und deren Bestandteile Mobili e loro parti	76.687.186	1,6
14	11	Hebe-, Verlade- oder Umschlagsmaschinen und -vorrichtungen Macchine ed apparecchi di sollevamento, di carico, di scarico o di movimentazione	72.846.884	1,5
15	13	Maschinen, Apparate und Geräte zum Drucken Macchine ed apparecchi per la stampa	67.231.319	1,4
16	18	Haushalts-, Hauswirtschafts-, Sanitär-, Hygiene- oder Toilettenartikel und Teile davon Oggetti per uso domestico, d'igiene o da toletta e loro parti	64.633.622	1,3
17	16	Drähte, Kabel, inkl. Koaxialkabel, und andere isolierte Stromleiter Fili, cavi, incl. i cavi coassiali, ed altri conduttori isolati per l'elettricità	63.213.927	1,3
18	14	Bauten und Bautenteile, z.B. Brücken und Brückenelemente Costruzioni e parti di costruzioni, p.es. ponti ed elementi di ponti, porte di cariche o chiuse, torri, piloni, pilastri, colonne	59.135.230	1,2
19	19	Personenkraftwagen und andere Kraftfahrzeuge, ihrer Beschaffenheit nach hauptsächlich zur Personenbeförderung bestimmt Autoveicoli ed altri veicoli costruiti principalmente per il trasporto di persone	58.712.800	1,2
20	27	Werkzeugmaschinen "einschl. Pressen" zum Freiformschmieden, Gesenkschmieden oder Hämmern von Metallen; Werkzeugmaschinen "einschl. Pressen" zum Biegen, Abkanten, Richten, Scheren, Lochstanzen oder Ausklinken von Metallen; Pressen zum Bearbeiten von Metallen oder Metallcarbiden Macchine, incl. le presse, per fucinare o forgiare a stampo, magli per la lavorazione dei metalli; macchine, incl. le presse, rullatrici, centinatrici, piegatrici, raddrizzatrici, spianatrici, cesoie, punzonatrici o sgretolatrici per metalli; presse	57.727.084	1,2

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Wichtigste Importwaren - 2017 und 2018

Principali prodotti importati - 2017 e 2018

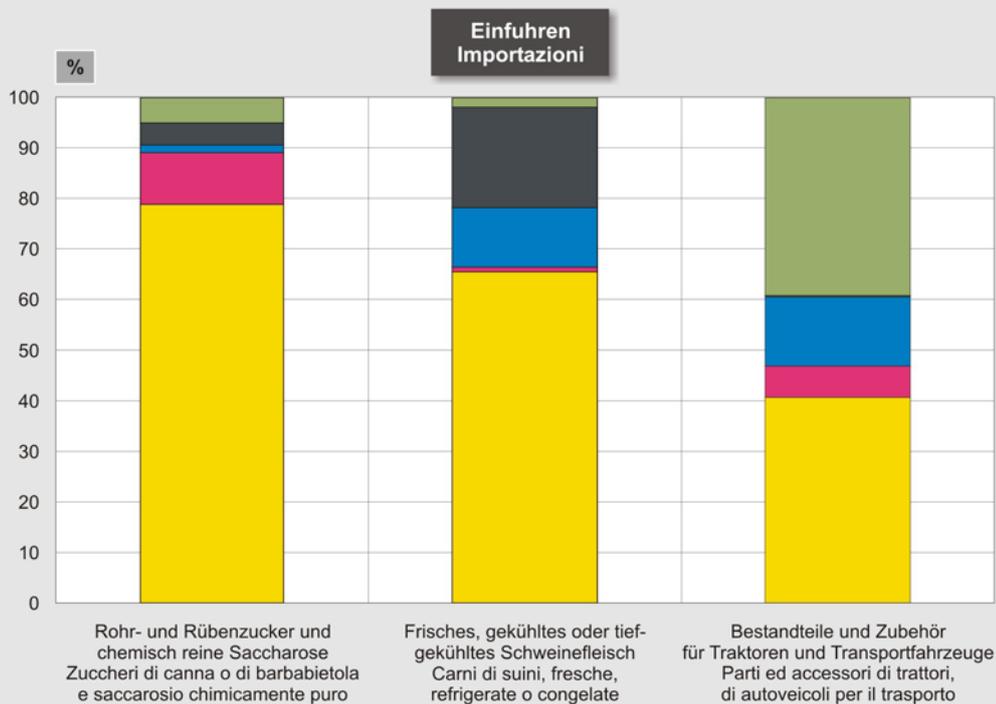
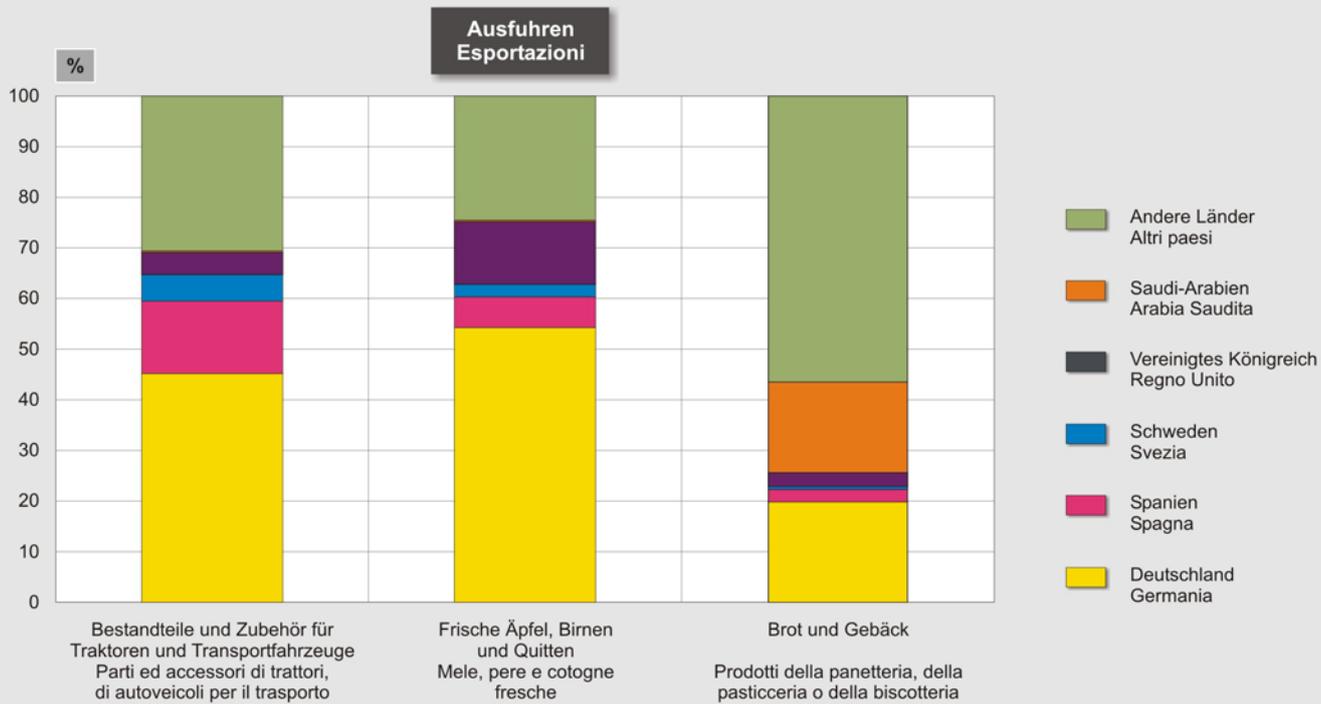
Stelle in der Rangordnung Posizione in graduatoria		Waren (Unterkapitel) Prodotti (sottocapitoli)	Werte in Euro	Prozentwerte
2018	2017		Valore in euro	Valori percentuali
1	1	Rohr- und Rübenzucker und chemisch reine Saccharose Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro	181.993.487	3,8
2	3	Frisches, gekühltes oder tiefgekühltes Schweinefleisch Carni di suini, fresche, refrigerate o congelate	141.243.345	2,9
3	5	Bestandteile und Zubehör für Traktoren und Transportfahrzeuge Parti ed accessori di trattori, di autoveicoli per il trasporto	95.343.496	2,0
4	4	Tischlerei- und Zimmereiarbeiten für Bauwerke Lavori di falegnameria e lavori di carpenteria per costruzioni	92.705.415	1,9
5	6	Holz, in der Längsrichtung gesägt oder gesäumt, gemessert oder geschält, auch gehobelt, geschliffen oder an den Enden verbunden Legno, segato o tagliato per il lungo, tranciato o sfogliato, anche piallato, levigato o incollato con giunture a spina	91.823.635	1,9
6	12	Schuhwaren mit Außensohle aus Gummi, Kunststoff, Fahl- oder Kunstleder und mit Oberleder Calzature con suola esterna di gomma, di materia plastica, di cuoio naturale o ricostituito e tomaia di cuoio naturale	81.558.190	1,8
7	8	Dichtungen, Eisenwaren und ähnliche Erzeugnisse Guarnizioni, ferramenta ed oggetti simili	78.660.772	1,6
8	9	Schrauben, Bolzen, Muttern, Schwellenschrauben, Schraubhaken, Nieten, Splinte, Keile, Unterlegscheiben Viti, bulloni, dadi, tirafondi, ganci a vite, ribadini, copiglie, pernotti, chiavette, rondelle	78.457.534	1,6
9	17	Elektromotoren und elektrische Generatoren (ausg. Stromerzeugungsaggregate) Motori e generatori elettrici (escl. gruppi elettrogeni)	76.270.458	1,6
10	7	Personenkraftwagen und andere Kraftfahrzeuge, ihrer Beschaffenheit nach hauptsächlich zur Personenbeförderung bestimmt Autoveicoli ed altri veicoli costruiti principalmente per il trasporto di persone	68.320.496	1,4
11	11	Beleuchtungsgeräte Apparecchi per l'illuminazione	67.263.712	1,4
12	10	Möbel und deren Zubehör Mobili e loro parti	59.246.402	1,2
13	14	Brot und Gebäck Prodotti della panetteria, della pasticceria o della biscotteria	56.146.966	1,2
14	26	Flüssigkeitspumpen, auch mit Flüssigkeitsmesser (ausg. aus keramischen Stoffen sowie medizinische Sekret-Absaugpumpen oder am Körper zu tragende oder implantierbare medizinische Pumpen); Hebewerke für Flüssigkeiten (ausg. Pumpen); Teile davon Pompe per liquidi, anche aventi un dispositivo misuratore (escl. quelle di materie ceramiche, pompe mediche per l'aspirazione di secrezioni e pompe mediche applicabili o impiantabili al corpo); elevatori per liquidi (escl. pompe)	52.821.034	1,1
15	58	Drähte und Kabel "einschl. Koaxialkabel" für elektrotechnische Zwecke, isoliert "auch lackisoliert oder elektrolytisch oxidiert" und andere isolierte elektrische Leiter, auch mit Anschlussstücken; Kabel aus optischen, einzeln umhüllten Fasern, auch elektrische Leiter enthaltend oder mit Anschlussstücken Fili, cavi, incl. i cavi coassiali, ed altri conduttori isolati per l'elettricità, anche laccati od ossidati anodicamente, muniti o meno di pezzi di congiunzione; cavi di fibre ottiche, costituiti di fibre rivestite individualmente, anche dotati di c	49.590.046	1,0
16	15	Maschinen, Apparate und Geräte zum Drucken Macchine ed apparecchi per la stampa	46.625.174	1,0
17	19	Schuhe mit Laufsohlen aus Kautschuk, Kunststoff, Leder oder rekonstituiertem Leder und Oberteil aus Spinnstoffen Calzature con suola esterna di gomma, di materia plastica, di cuoio naturale o ricostituito e tomaia di materie tessili	44.494.446	1,0
18	16	Kaffee, auch geröstet oder entkoffeiniert; Kaffeeschalen und Kaffeehäutchen; Kaffeemittel mit beliebigem Kaffeegehalt Caffè, anche torrefatto o decaffeinizzato; bucce e pellicole di caffè; succedanei del caffè contenenti caffè in qualsiasi proporzione	43.842.250	0,9
19	39	Zugmaschinen (ausgenommen Zugkraftkarren) Trattori (escl. carrelli-trattori)	42.845.936	0,9
20	27	Teile, erkennbar ausschließlich oder hauptsächlich für Maschinen, Apparate und Geräte der Pos. 8425 bis 8430 bestimmt, a.n.g. Parti riconoscibili come destinate esclusivamente o principalmente a macchine, apparecchi e strumenti delle voci da 8425 a 8430, n.n.a.	39.020.962	0,8

Wichtigste Export- und Importwaren nach Handelsgebiet - 2018

Prozentuelle Verteilung

Principali prodotti esportati ed importati per paese di interscambio - 2018

Composizione percentuale

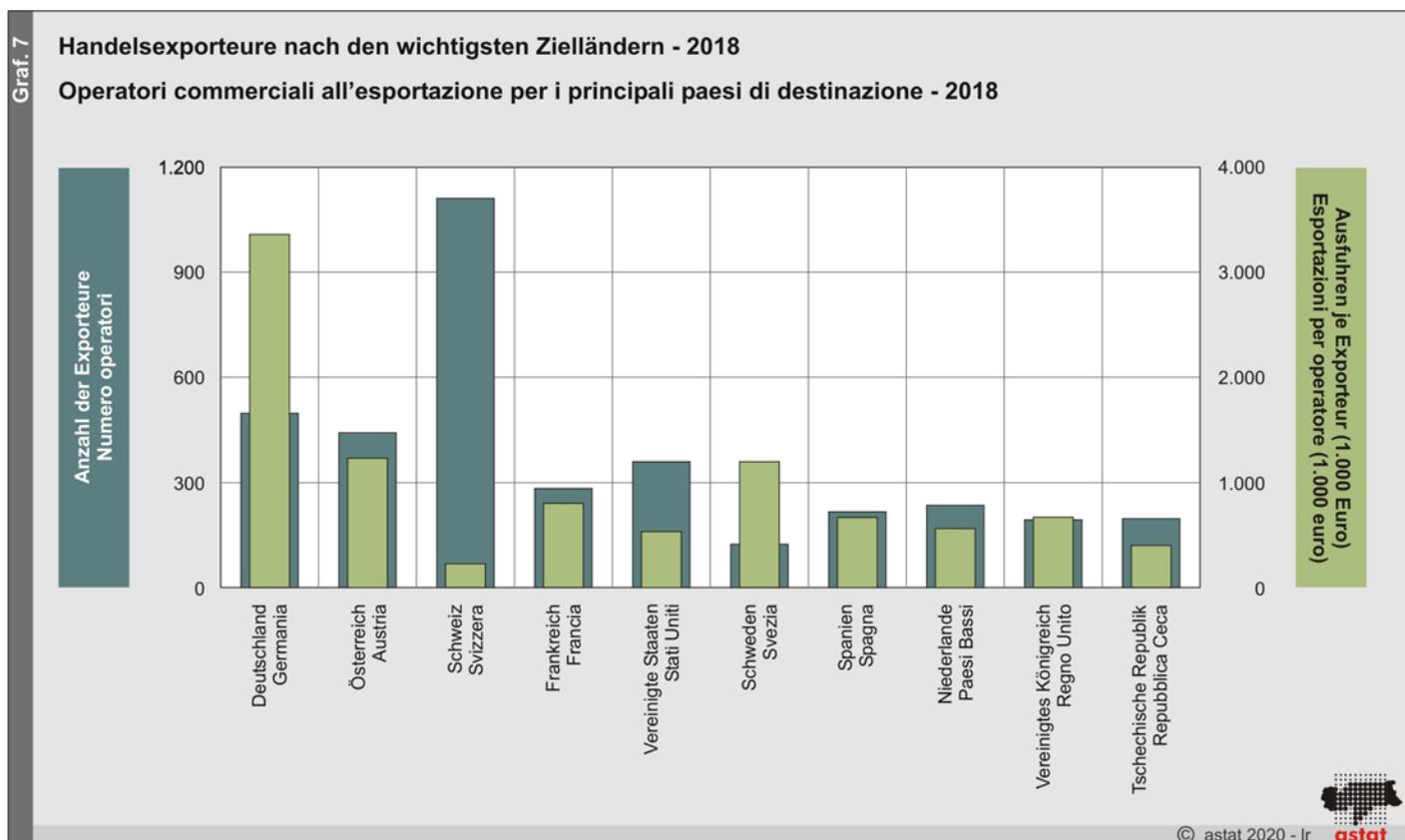


4. Handelsakteure im Exportbereich

2.143 Wirtschaftsakteure haben im Jahr 2018 Waren ins Ausland verkauft. Die Daten sind nicht mit jenen der Vorjahre vergleichbar, da es eine Vereinfachung bei Intrastat gab und neue Schwellenwerte zur Befreiung von der Abgabe der Erklärung festgelegt wurden, aus welcher jedoch die verwendeten Daten bezogen werden. Es ist nun also nicht mehr möglich, Angaben zu den Exporteuren zu erhalten, die weniger als die Mindestmenge exportieren und seit 2018 von der Abgabe der Monatsmeldungen⁽¹⁾ befreit sind. Ungefähr 50% des Wertes aller Ausfuhren gehen auf 23 Akteure zurück, 90% der Ausfuhren werden hingegen von 249 Akteuren getätigt. Die 497 Exporteure nach

4. Operatori commerciali all'esportazione

Nel 2018 gli operatori economici che vendono merci all'estero sono 2.143. I dati non sono confrontabili con quelli degli anni precedenti a causa dell'introduzione della semplificazione Intrastat, che ha definito nuove soglie di esenzione per gli operatori tenuti alla presentazione della dichiarazione dalla quale i dati utilizzati vengono desunti. Non è quindi più possibile censire i soggetti esportatori che vendono merci all'estero per quantitativi minimi, che dal 2018 sono esonerati dalla presentazione delle dichiarazioni mensili⁽¹⁾. Circa il 50% del valore totale delle esportazioni è gestito da 23 operatori, mentre sono in 249 a controllarne il 90%. I 497 esportatori che lavorano con la Germania, gesti-



(1) Seit 1. Jänner 2018 werden die Daten zur Erstellung der Statistiken über den Warenaustausch mit den EU-Staaten ausschließlich von den Exporteuren bezogen, welche im Sinne des Gesetzes 27. Februar 2017, Nr. 19, die Monatsmeldungen gemäß den neuen Schwellenwerten ausfüllen müssen:

- Verkauf von Waren: Subjekte, die in mindestens einem der vier vorhergehenden Quartale einen Gesamtbetrag im Quartal von mehr als 100.000 Euro erzielt haben;
- Ankauf von Waren: Subjekte, die in mindestens einem der vier vorhergehenden Quartale einen Gesamtbetrag im Quartal von mehr als 200.000 Euro erzielt haben;

Infolge dieser Vereinfachung ist die Zahl der Akteure gesunken, die verpflichtet sind, die Monatsmeldungen auszufüllen, auch wenn die Warenflüsse ungefähr 97% der Verkäufe und 93% der Ankäufe decken.

2018 hat sich die Zahl der Akteure, welche die Intrastat-Monatsmeldungen für Ankäufe ausfüllen müssen, auf 20.000 verringert (2017 waren es 78.000). Bei den Akteuren mit Verkäufen ist die Anzahl derjenigen, die statistische Daten liefern müssen, von 70.000 Antwortenden im Jahr 2017 auf 32.000 im Jahr 2018 gesunken. In Bezug auf die Ankäufe wird das Istat die statistischen Daten, die vorher bei den Unternehmen unter dem Schwellenwert mit dem Quartalsformular Intrastat eingeholt wurden, aus Quellen der Steuerämter beziehen.

A partire dal 1° gennaio 2018, ai sensi della legge 27 febbraio 2017 n. 19, i dati necessari alla compilazione delle statistiche sugli scambi di merci con i paesi dell'UE sono forniti esclusivamente dagli operatori obbligati alle dichiarazioni mensili secondo le nuove soglie:

- cessioni di beni, per i soggetti che hanno realizzato, in almeno uno dei quattro trimestri precedenti, un ammontare totale trimestrale superiore ai 100.000 euro;
 - acquisti di beni, per i soggetti che hanno realizzato, in almeno uno dei quattro trimestri precedenti, un ammontare totale trimestrale superiore ai 200.000 euro.
- Per effetto di questa semplificazione è diminuita la platea degli operatori obbligati a fornire le dichiarazioni mensili anche se i flussi di merci coprono circa il 97% delle cessioni e il 93% degli acquisti.

Nel 2018 il numero degli operatori tenuti a presentare il modello mensile Intrastat per gli acquisti si riduce a 20.000 rispetto ai 78.000 dichiaranti del 2017. Per le cessioni, il numero di operatori chiamati a fornire le variabili statistiche passa da 70.000 dichiaranti del 2017 a circa 32.000 del 2018. Per le operazioni di acquisto, l'Istat acquisirà da fonti fiscali le informazioni statistiche precedentemente richieste agli operatori sotto soglia statistica con modello Intrastat trimestrale.

Deutschland vertreiben Waren im Wert von 3,4 Millionen Euro je Akteur. Der Absatzmarkt mit den meisten Exporteuren ist jener in die Schweiz mit 1.111 Einheiten. Am drittmeisten Unternehmen exportieren nach Österreich (441). In beiden Fällen sind die entsprechenden Durchschnittswerte je Exporteur (0,2 bzw. 1,2 Millionen Euro) deutlich geringer als jene der nach Deutschland exportierenden Wirtschaftsakteure.

76,6% der Wirtschaftsakteure weisen einen Exportumsatz von weniger als einer halben Million Euro auf, während nur 3,5% der Handelsakteure mehr als 10 Millionen Euro an Exportumsätzen erzielen.

62,5% der Exporteure führen Waren in einen einzigen Zielmarkt aus und weisen somit eine geringe geografische Diversifizierung mit daraus folgender starker wirtschaftlicher Abhängigkeit auf. 9,6% verkaufen in zwei Ländern, während 5,4% ihre Waren in drei verschiedene Länder exportieren. 22,6% der Handelsakteure führen ihre Waren in mehr als drei Länder aus. Es besteht ein direkt proportionaler Zusammenhang zwischen dem Exportwert und der Anzahl der Länder, in die exportiert wird. Die wenigen Unternehmen mit einem hohen Exportumsatz exportieren in eine größere Anzahl von Ländern.

scono una quota di 3,4 milioni di euro per operatore. Il mercato di sbocco che conta più esportatori è quello svizzero con 1.111, mentre quello austriaco con 441 unità si trova al terzo posto. In entrambi i casi gli importi medi per operatore sono decisamente minori (rispettivamente 0,2 e 1,2 milioni di euro) in confronto a quelli degli esportatori germanici.

Il 76,6% degli operatori economici evidenzia un fatturato all'esportazione inferiore a mezzo milione di euro, mentre solo il 3,5% degli operatori supera la soglia dei 10 milioni di euro.

Il 62,5% degli operatori esporta merci verso un unico mercato di sbocco, mostrando una scarsa capacità di diversificazione geografica e una conseguente forte dipendenza commerciale. Il 9,6% vende solo verso due paesi ed il 5,4% verso tre. Destina le proprie esportazioni verso più di tre paesi il 22,6% degli operatori. Si nota una diretta proporzionalità tra il valore delle esportazioni e il numero di paesi raggiunti: le poche ditte che presentano alti valori di fatturato sono anche quelle che raggiungono un più alto numero di Paesi.

Tab. 7

Handelsexporteur nach Wertklasse und Grad der geografischen Diversifizierung der Exporte - 2018

Operatori commerciali all'esportazione per classe di valore e grado di diversificazione geografica delle esportazioni - 2018

ANZAHL DER LÄNDER	Klassen des Exportwerts (Millionen Euro) Classi di valore delle esportazioni (milioni di euro)						Insgesamt Totale	% Verteilung Composizione %	NUMERO DI PAESI
	<0,5	0,5-1	1-10	10-50	>50				
1	1.297	29	11	2	-	1.339	62,5	1	
2	171	12	21	1	-	205	9,6	2	
3	76	16	21	2	-	115	5,4	3	
4	35	14	23	-	-	72	3,4	4	
5	15	10	14	-	-	39	1,8	5	
6	15	9	18	3	-	45	2,1	6	
7	6	11	9	-	-	26	1,2	7	
8	7	6	21	1	-	35	1,6	8	
9	7	3	12	-	-	22	1,0	9	
10	4	1	9	3	-	17	0,8	10	
11-20	9	17	74	16	3	119	5,6	11-20	
21-40	-	6	51	13	10	80	3,7	21-40	
>40	-	-	8	10	11	29	1,4	>40	
Insgesamt	1.642	134	292	51	24	2.143	100,0	Totale	

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Stefano Podda, Tel. 0471 41 84 52.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Stefano Podda, tel. 0471 41 84 52.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).